

Paris qui Chante

PUBLICATION HEBDOMADAIRE ILLUSTRÉE



DEVASSY

ADMINISTRATION

6 & 8, Rue du Louvre

PARIS

TÉLÉPHONE ADMINISTRATION 317-02

DIRECTION 317-03

TOUCHANTE HISTOIRE, créée par DRANEM, à l'Eldorado. — Les Chapeaux féminins, rondeau créé par MARCELLE VIARDI, à la Pépinière. — Le Père Conscience, chans, créée par MAÏER, à l'Eldorado. — HARCAROLLE NOCTURNE... M^{lle} DEVASSY. — AU PRINTEMPS DERNIER, romance de E. MANESCAU. — Borceuse, pour piano et violon.

ABONNEMENTS :

FRANCE	ETRANGER
Un an 16 fr	Un an 22 fr.
Six mois 9 fr	Six mois 12 fr.



Me
faire pho-
tographier ?
Non j'en ai
assez, laissez-moi.

Dranem, qui est l'homme le plus placide du monde, a voué une haine implacable aux photographes. Il se refuse énergiquement à toute tentative, même du « Paris qui chante » pour lequel pourtant il a été toujours très généreux. Notre opérateur est parvenu à saisir quelques... gestes de l'inimitable comique... et sa mine... refroidie, alors qu'il déambulait dans les rues pour placer les billets de loterie de ces 30 Ans de Concert qui vont soulager les artistes malades ou malheureux.

Touchante Histoire

PAROLES DE
Jean PÉHEU et DENOLA

MUSIQUE DE
Jh. PORET

créée par DRANEM à l'Éldorado

Cette chanson se chante en montant d'un ton à chaque couplet comme si les musiciens faisaient une mauvaise blague à l'artiste. Au dernier couplet, comme il a monté d'une octave, il n'en peut plus et s'arrête épuisé, puis sortie en attrapant le chef d'orchestre.

And^{te} maestoso. 7 Mod^{to}

J'vais vous ra-con-
ter une his-toir' tou - chan-te, Elle est vé - ri -
dique et triste à la fois, Pour qu'ell' soit plus
gaie, faut que j'vous la chan-te, Ça vous f'ra en -
tendr' ma très jo - lie voix.



Ce que vous êtes embêtant.



Oh! puis m... flûte alors.



II

L'autr' matin, j'rencontr' la grosse Céleste,
Un' fill' bien plantée, qu'en pinc' pour mes
[ch'veux,
Eil' m'dit : « Donn'-moi l'bras ! » Pour pas
[être en reste:
« Mon bras, c'est trop peu, qu' j'y fais, prends
[mes deux. »



III

Me v'là donc parti avec la d'moiselle,
On s' p'lote, on s'bécote à bouch' que veux-tu.
Afin d'mieux causer, on s'en va chez elle,
Et moi qu'étais sag', j'y laiss' ma vertu.

IV

C'était vraiment bon, j'l'avoue, car en somme,
Avant j'étais gourd', c'est la vérité;
Ben j'étais plus sot, j'étais un vrai homme
Et je r'grettais pas ma virginité.

V

Bref, j'passe avec-ell' deux heur's magnifiques,
Je rentre chez moi le lend'main matin,
C'que j'étais malad' ! J'avais des coliques
Et puis des frissons dans les intestins !



VI

M'entendant crier, les voisins s'affolent:
« Il est poisonné ! Il d'vient vert ! Au s'cours !
T'as mangé du m'lon ? T'as p't-êtr' la pécole ? »
Alors j'leur racont' ma journée d'amour.



VII

Là-d'ssus tout s'explique : « Ces douleurs
[atroces,
Ben c'est la Célest' qu'en est caus', sûr'ment !
Eil' t'a mis enceint', tu vas faire un gosse,
Faut voir le méd'cin pour ton accouch'ment. »



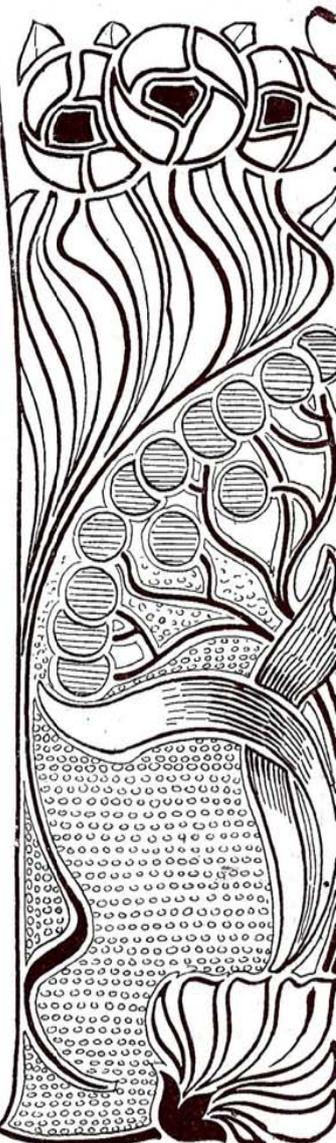
VIII

Je vais chez l'docteur pour qu'il me visite,
De suite il me flanqu' quinz' gramm's d'ipéca,
Et puis six lav'ments....

(s'adressant au chef d'orchestre) Parlé :
Ah ! M... Zut ! C'est pas des blagues à faire !
(Sortie.)

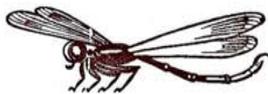


Dix degrés de froia !...
Dranem, placeur de billets de loterie.





Marcelle VIARDI



Les Chapeaux Féminins

RONDEAU CRÉÉ PAR

Yvonne MAELÉC, aux Capucines
et Marcelle VIARDI, à la Pépinière

Paroles de
DOMINUS

Musique de
FERNAND HEINTZ

PIANO

All^o Moderato *

Chiffon ou fleur, touffe de poils ou plu - me, Tout est cha -
FIN..

- peau po - sé sur des che - veux. - En cha - cun d'eux la fem - me se ré -

ad lib al Coda
- su - me Et chaque forme en ex - pri - me les vœux. - En grande

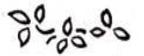
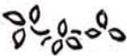
II

Le *Directoire* étend ses larges ailes,
C'est un abri pour deux et même plus...
Mais dans l'histoire on apprend que son [zèle]
Conduit toujours à l'*Empire* absolu.
Le *Louis Quinze* est un heureux tri-
[corne,
Et l'arborer rend les maris veinards;
Il est l'enseign' d'une chance sans
[bornes :
Il signifie qu'on est trois fois cornard.



III

Le *Canotier*, plus modeste, dénote
Un esprit simple et quelque peu mar-
[teau...
Le canotier veut dire que l'on canote,
Et, canoter, c'est aller en bateau.
De la *Charlott'* la frêle cascabelle
Tient ce discours : « Gardez-vous d'v
[toucher !
Je suis fragil', j'ai les bords en dentelle !
Ne froissez rien l... je ne veux pas mar-
[cher!...



IV

Le fin *Béguin* est un peu phénomène,
C'est peu de chose, on nous l'offre pour
[rien,
Comme la *Toque* à quoi d'ailleurs il [mène,
Car un béguin rend toqué on sait bien.
La *Capeline* ou le *Chapeau Bergère*
Semble appeler houlettes et bergers ;
Et la *Capote* est la coiffure austère
Qu'on met toujours au moment du [danger.

V

Quant au *Bonnet*, il n'a rien de farouche ;
De grande joie il est pronostiqueur,
Puisque beau nez est sign' de petit' [bouche,
Et petit' bouche est signe de grand cœur.
Enfin, quand on fait un petit voyage,
C'est la *Casquett'* de sport aventureux
Qui dit : « Chauffez sans rater l'allumage,
Et virez bien au tournant dangereux ! »
A ces chapeaux notre cœur benévole
Est si lié, que lorsqu'un vent malin
Souffle en l'esprit et qu'un [chapeau s'envole,
Un cœur s'envole au-dessus [des moulins.





Le
Père Conscience

CHANSON

créée par MAFER à l'Eldorado

Paroles de **Géo CARRIÈRE** Musique de **Albert GRIMALDI**

MAFER

PIANO

All^o

COUplet

Chaqu' jour à l'églis' vous al - lez Mâm' la comtess' c'est votre af - fai - re, Mais

p Suivez.

au châ.teau dès qu' vous ren - trez Tout un cha - cun craint votr' co - lè - re; Pour un rien, la plupart du

temps Vous dis - putez, vous fait's in - ju - re Et mêm' j'ons vu pleurer d'vos gens Tant chez vous leur vie était

REFRAIN.

du re. - Moi, j'saurions point dans notr' mai - son Maltraiter l'pauvr' mond' sans-rai - son. Et vaudrait mieux, màm' la com - tes - se, Etr' moins pieuse et meilleur' maî - tres se!

Entre les Couplets. 2^{me} Ct. Vous - sse.

Pour Finir.



Vous êt's rich', mais vous êt's avare.

II

Vous avez donné, à c'qu'on dit,
Un grand vit eau pour notre église
Ousque dans chaqu' coin votr' nom s'lit
A seul' fin qu'on l'voye et qu'on l'dise.
M'est avis qu'c'est *ben* fanfaron,
Surtout quand pour vous c'est si rare
D'donner aux pauvr's de notr' canton,
Vous êt's rich' mais vous êt's avare!

REFRAIN

Eh! *ben*, moi, j'somm's qu'un pauvre gueux,
Souvent j'ai tons d'p'us malheureux,
Pourtant jamais, màm' la comtesse,
Je n'fourrons les patt's à la messe!

III

Lorsque, par hasard, des ch'mineaux
S'risquent sur vos chass's par mégarde,
Vous les m'nez d'vant les tribunaux
Avec un bon procès d'votr' garde.
Mais l' Bon Dieu J' sus qu'vous priez,
D'son temps vivait dans la misère;
J'somm's *ben* sûr que vous l'chasseriez
S'il rev'nait maint'nant sur la terre.

REFRAIN

Et le ventr' vid', s'il avait froid
P't'êtr' *ben* qu'il préfér'rait not'toit
Car, pour les gueux, màm' la comtesse,
Chez nous c'est point un' forteresse!

IV

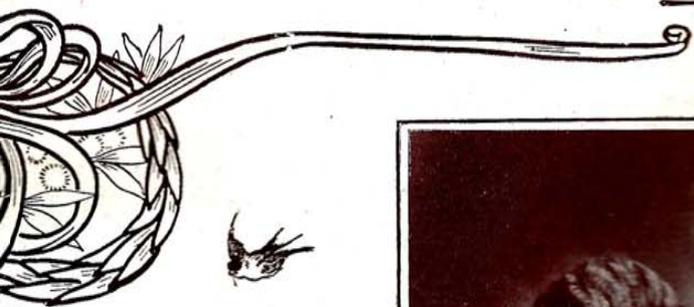
Vous v'nez d'chasser la Margoton
Que votr' fils avait rendu' mère :
Il est d'votre sang, le p'tit r'jeton,
Et, malgré tout, votr' fils est l'père.
A deux, c'est un' lâch'té d'votr' part
De r'nier comm' ça l'p'tiot d'un' pauvrese ;
Moi, je n'laisserions point l'bâtard
Si mon fioux ceintait un' jeunesse.

REFRAIN

La fille épous'rait mon garçon,
L'fruit d'leur amour port'rait mon nom,
Car, dans notr' rang, màm' la comtesse,
C'est dans l'cœur qu'on a d'la noblesse!



J'somm's bien sûr que vous l'chasseriez.



Barcarole Noct



CHANSONNETTE

Interprétée par Mlle DEVASS

Paroles de

G. VILLARD C

T^o di Mazurka.

CHANT

La brise chan - te dans le feuil - la - ge

PIANO

blon - de sur le ri - va - ge L'amant t'es - pé - re dans son

Dans mon bac hos - pi - ta - lier Comme des gondo - liers Allons

Pizz

III

La brise chante avec tendresse
Rythmant nos phras's et nos serments [sacrés]
Elle t'effleure comme une caresse
Et par l'amour on s' sent pénétré
Depuis que j' navigue
Cela me fatigue
Ce mouv'ment de va-et-vient
M' éreint' mon p'tit chien-chien
J' voudrais être à la digue
Je n'ai plus d' courage
Finis le voyage
J' lâch' les ram's c'est malheu-
[reux]
Si tu veux m' fair' plaisir, prends-les
[moi tout's les deux.]



ertoire L. MUGUET

le
urne



du Châtelet

Musique de

RISTINÉ



II

La brise chante parmi les branches
Elle soulève la feuille qui dort
Elle soulève ta jupe blanche
Elle soulè' bien aut' chose encor
Moi je prends les rames
Et toi ma chère âme
Tu guideras notre esquif
A travers les récifs
Avec tes doigts de femme
Sois bien attentive
Pour que rien n'arrive
J' t'en conjure, serre bien
La barr' du gouvernail que tu tiens
[dans la main.]

d'un sou-ri-re el-le ri-de les eaux Descends ma

eau- Sous la lu-ne clai-re Dont l'rayon t'é-clai-re

ma chère La vague est très dou-ce

Arco.

Arco.

Arco.

Mlle DEVASSY
du Châtelet

IV

La brise chante avec mollesse
La nuit s'achè'v',retournons au logis
Va, je te quitte belle maîtresse
Allons finir ce rêv' dans notr' lit
Oh! oui ma jolie
Un peu de rêv'rie
C'est bien gentil sûrement
Tu sais qu' ton p'tit amant
Ador' la poésie.
Oui, rêver sans cesse
Ma chère maîtresse
A coup sûr c'est épatant
Mais c' qu' c'est bien fatigant, c'est
[d'fair' ça sur un banc.]





M^{lle} DEVASSY

Sans nul le se - cous - se On est mieux qu'dans un ha - mac Le plaisir le plus

grand, c'est de descendre au bac.

Au Printemps dernier

Romanee inédite

Interprétée par Eugène MANESCAU

Poésie de **J.-B. CLÉMENT** Musique de **E. MANESCAU**

CHANT % Valse lente.

Andantino Lent. % Au printemps der - nier,

PIANO *mf* *Dim.* *Rall.* *p* Très doux

ô ma chère ai - mé - e, Nous sommes ve - nus dans ces verts sen -

- tiers; Le ciel é - tait bleu, la brise embau - mé - e, Par

les prés en fleurs et les é - glan - tiers, Par les prés en fleurs, —

POUR FINIR.

Paris qui Chante

et les é - glan - tiers! _____ Quand tu re - vien - dras _____ dans cet - te val -

f FIN

- lé - e Et que je se - rai _____ d'où l'on ne sort pas,

Ri - euse et pim - pan - te et bien con - so - lé - e De ton pauvre a -

- mi _____ ne te sou - viens pas. *Lento espressivo.* Je se - rais cha - grin si

j'é - tais la cau - se Que tes grands beaux yeux se mouil - lent de

pleurs _____ Lais - se - toi bien vivre, es - père et re - po - se



Sans te souve - nir des fol

les dou - leurs Je ne t'ai - me

Poco rall. Tempo.

pas, ô ma douce ai - me

- e, Pour fai - re de toi ma chair à plai - sir Mon cœur est à

toi, ma vie est ta vi - e Et si tu mourrais je n'ai

qu'à mou - rir Et si tu mourrais je n'ai qu'à mou - rir.

Long. Dim.

Eugène MANESCAU

BERCEUSE

PAR ERNEST DE BIEVRE

VIOLON ET PIANO

MANDOLINE ET PIANO

INTRODUCTION. Andante.

The musical score is divided into two systems. The first system shows the Violin and Piano parts. The Violin part begins with a melody in G major, marked *mf*. The Piano part provides accompaniment with chords and moving lines, marked *mf* and *Dim*. The second system continues the piece, featuring dynamic markings of *pp*, *mf*, and *f*. It includes octaves (8) in the right hand of the piano part. The third system shows the continuation of the melody and accompaniment, with *mf* dynamics and a *Ped.* marking. The fourth system concludes the introduction with *pp* and *mf* dynamics and a final *Ped.* marking.

Dans le prochain numéro nous publierons : ELLE A TOUT POUR ELLE (Mayol). — L'ARITHMÉTIQUE, de M. Zamacois et Éd. Mathé. — AVENTURE AMÉRICAINE de Christine

Musical score system 1: Treble and bass clefs with notes and rests. Includes markings "Rall.", "Ped.", and "Mettez la sourdine."

Musical score system 2: Treble and bass clefs with notes and rests. Includes markings "Dim.", "ppp", and "8".

Musical score system 3: Treble and bass clefs with notes and rests. Includes markings "pp", "mf", "f", and "8".

Musical score system 4: Treble and bass clefs with notes and rests. Includes marking "mf".

Musical score system 5: Treble and bass clefs with notes and rests. Includes markings "f", "Rall.", "Dim.", and "8".



Tous droits d'exécution et de reproduction réservés. Publiée avec l'autorisation de A. DOREY, éditeur, 92-94, passage Brady, Paris.





GERMANDRÉE

EN POUDRE
EN CRÈME ET
SUR FEUILLES

SECRET DE BEAUTÉ
D'un parfum idéal, d'une adhérence absolue, salubre et discrète, donne à la peau **HYGIÈNE ET BEAUTÉ**

MIGNOT-BOUCHER
19, rue Vivienne, 19, Paris

Médaille d'Or. Exposition universelle. Paris 1900.

Envoi Franco du Catalogue

PORTOIR ARTICULÉ
et FAUTEUIL-ROULANT



DUPONT

10, Rue Hautefeuille, 10
PARIS (VI^e)
Téléphone 813-67
Aucune Succursale

LES CHANSONS des ENFANTS du PEUPLE

par Xavier PRIVAS

Un volume in-8, broché. Prix : 3 fr. 50
(Envoi franco contre mandat-poste)

Librairie J. RUEFF, 6 et 8, rue du Louvre, PARIS

Demandez partout

" QUI LIT RIT "

10 Centimes le numéro

POMMADE MOULIN

Gubrit Dartres, Boutons, Rougeurs, Démangeaisons, Eczéma, Hémorroïdes. Fait repousser les Cheveux et les Cils.
2^e 30 le Pot franco Ph^o Moulin, 30, r. Louis-le-Grand, PARIS.



SEINS

développés, reconstitués,
embellis, raffermis
en deux mois par les

PILULES ORIENTALES

Seul produit qui assure à la femme une poitrine parfaite, sans nuire à la santé.

Flacon avec notice fr. 6.35 franco.
J. RATIE, ph^o, 5, passage Verdeau, Paris.
A Bruxelles : Ph^o St-Michel; Genève : Cartier et Jorin

Hygiène, Conservation et Blancheur des Dents

POUDRE DENTIFRICE CHARLARD

PRIX : la boîte, 2 fr. 50 ; la demi-boîte, 1 fr. 25, franco

EAU DENTIFRICE CHARLARD

Prix du flacon : 2 fr. 50, franco

Pharmacie VIGIER, 12, Boulevard Bonne-Nouvelle, Paris

Établissements LION-FLEURS

2, Boulevard de la Madeleine, PARIS

Spécialité pour THEATRES, CONCERTS
CORBEILLES et GERBES d'ARTISTES

Forfait avec les Auteurs. Fleurs les plus élégantes et le meilleur marché de tout Paris.

Téléphone : 247-25.

BORO-BORAX VIGIER

1 à 3 cuillerées à bouche dans 1 litre d'eau
COMME ANTISEPTIQUE

pour les soins de la bouche, toilette intime,
lavage des blessures, plaies, etc,

Ph^o VIGIER, 12, boul. Bonne-Nouvelle, PARIS

Trente ans de Théâtre

(3^e SÉRIE)

Par ADRIEN BERNHEIM

Ouvr. illustré de 22 dessins inédits par DE LOSQUES
Un volume in-16 broché, 362 pages. Prix : 3 fr. 50

(Envoi franco contre mandat-poste)

J. RUEFF, Éditeur, 6 et 8, Rue du Louvre, PARIS

SPÉCIALITÉ POUR TABLES BOURGEOISES (PUR JUS DE RAISIN FRAIS)

VINS

Rouge Côtes 10° 69 fr.
Blanc Pomérols 10° 89 fr.

La pièce de
220 litres, vin, fût
port, régie tout
compris.

Ecrire : BONNEVIALLE-PARAIRE, Propriétaire-Viticulteur
à BESSAN, près Pomérols (Hérault)

Représentants honorables seront acceptés

CONTRE L'ANÉMIE,

DÉBILITE, FAIBLESSE ORGANIQUE, ENFANTS PALES ET CHÉTIFS,
JEUNES FEMMES ANÉMIÉES, CONVALESCENTS

Suivez les conseils de MM. les Docteurs LANDOUZY, ZELLER, ONIMUS, PAILLÉ, etc.

Buvez l'eau digestive, diurétique et reconstituante de **BUSSANG**

DECLARÉE D'INTÉRÊT PUBLIC

NE VOUS MARIEZ PAS

sans avoir visité

— la MAISON —

MERCIER FRÈRES la plus importante maison d'AMEUBLEMENT

ÉBÉNISTERIE, TAPISSERIE,
LITERIE,
SIÈGES, TENTURES

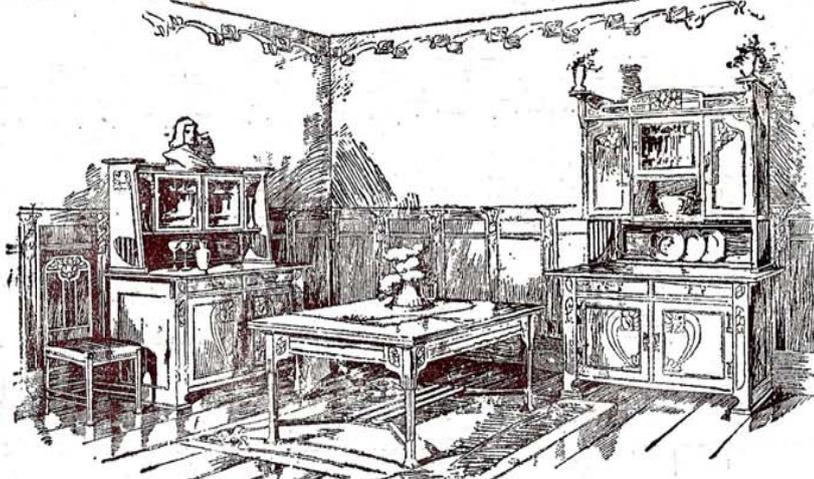
100, Faubourg Saint-Antoine

Envoi franco de Catalogue contre 0 fr. 40

SALLE A MANGER

N° 6450

Buffet moderne chêne fumé, 5 portes, 2 tiroirs dans
la ceinture, ferrures cuivre, 1^m80 de large. 550 fr.
Dressoir de 1^m60 de large, dessus bois..... 250 fr.
Table, 1^m30x1^m40, 3 allonges..... 310 fr.
Chaise élastique, garnie cuir..... 60 fr.



CHAMBRES A COUCHER, SALONS, SALLES A MANGER, BUREAUX